

**Odpowiedzi na pytania Wykonawców**

Prudnik, dnia 10 października 2012 r.

Wodociągi i Kanalizacja w Białej Sp. z o.o.  
ul. Prudnicka 43  
48-210 Biała

Dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na:  
„Budowa kanalizacji sanitarnej w Białej wraz z przerzutem ścieków z oczyszczalni miejskiej do  
oczyszczalni ścieków firmy ecoBIONICA Zuzanny Bożek”

W związku z zapytaniem do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w przetargu j/w.  
Zamawiający – Wodociągi i Kanalizacja w Białej Sp. z o.o. na podstawie art. 38 ustawy z dnia  
29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych odpowiada oraz wprowadza następujące zmiany do  
Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia:

**1. Pytanie 5.**

Ze względu na brak rysunków i szczegółowego opisu zakresu robót dotyczącego montażu nowych  
pomp w pompowni tłocznej prosimy o odpowiedzi na uściślające pytania;

**5a**

w przedmiarze i opisie nie ma zakresu robót elektrycznych, czy w związku z tym podłączenie pomp i  
wszelkie roboty elektryczne są poza zakresem Wykonawcy?

**Odpowiedź**

Zakres zamówienia obejmuje podłączenie pomp i wszelkie roboty elektryczne.

**5b**

w przedmiarze i opisie nie ma zakresu dotyczącego sterowania pompami, sposobu sterowania,  
skrzynki sterowniczej, oprogramowanie, skrzynka sterownicza, czy w związku z tym skrzynka sterująca  
i sterowanie pompami są poza zakresem Wykonawcy?

**Odpowiedź**

Zakres zamówienia obejmuje wykonanie skrzynki sterującej i sterowanie pompami.

**5c**

w przedmiarze i opisie nie ma zakresu ewentualnej przeróbki: orurowania istniejącej przepompowni,  
wyposażenia w armaturę wewnątrz zbiornika oraz ewentualnego remontu, czyszczenia istniejącego  
zbiornika, czy w związku z tym wymieniony zakres nie jest po stronie Wykonawcy, a roboty  
ograniczają się tylko do wymiany pomp?

**Odpowiedź**

Zakres zamówienia nie obejmuje przeróbki istniejącej komory pompowni ( głębokość komory wynosi  
3,0 m ). Czyszczenie zbiornika ( komory ) leży po stronie dotychczasowej obsługi oczyszczalni.  
Roboty ograniczają się tylko do wymiany pomp i urządzenia wyciągowego.

**5d**

w opisie technicznym jest mowa o prowadnicach stalowych do pomp, czy takie prowadnice znajdują  
się w istniejącej przepompowni, czy należy je zamontować, a jeżeli tak to jakie?

**Odpowiedź**

Nie potrzebne są prowadnice stalowe typu listwowego, umocowanie pomp ma być zgodne z  
instrukcją montażu pomp KSB.

## 2. Pytanie 6.

Czy w związku z tym, że brak jest rysunków pompowni tłocznej, Zamawiający może załączyć tak szczegółowy opis wyposażenia i opis zakresu robót dla przepompowni tłocznej jak dla przepompowni przydomowych pkt. 5.2. Opis Techniczny Projektu Budowlanego; załączony na stronie plik – 4.05. Proj.bud-Opis\_techniczny?

### Odpowiedź

Pompownię P0 zlokalizowano na terenie oczyszczalni ścieków w Białej.

Pompy zamontowane będą w istniejącym zbiorniku retencyjnym w części pompowej.

W zbiorniku zamontowane będą dwie pompy zatapialne pracujące przemiennie produkcji f-my KSB typ F100-401/294 XG-325 lub równoważne z silnikiem o mocy 27,0 kW. Swobodny przelot 100 mm.

Obliczeniowy punkt pracy pompy :  $Q = 29,0 \text{ l/s}$ ,  $H_m = 31,0 \text{ m sł. w.}$

Pompy opuszczane będą do zbiornika (i wyjmowane) po prowadnicach linowych za pomocą zamontowanego żurawia obrotowego o udźwigu  $Q = 650 \text{ kg}$ . Połączenie pompy z rurociągiem tłocznym następuje samoczynnie za pomocą stopy sprzęgającej zamontowanej na stałe w dnie zbiornika. Rurociąg tłoczny każdej z pomp wykonany będzie z rur PE o średnicy  $\varnothing 160/14,6 \text{ mm}$  oraz uzbrojony w zawór zwrotny i zasuwę odcinającą. Uzbrojenie to przewidziano zamontować w oddzielnej studzience bet.  $\varnothing 1500 \text{ mm}$ , w której zamontowany będzie również króciec do przedmuchiwania rurociągu tłoczego

Do okresowego mycia pomp należy korzystać z istniejącego hydrantu zlokalizowanego na terenie oczyszczalni ścieków. Mycie pomp odbywać się będzie bezpośrednio w komorze pompowni po podniesieniu ich na prowadnicach.

Głębokość komory 3,0 m.

## 3. Pytanie 7.

Czy Zamawiający może załączyć szczegółowy rysunek studni  $\varnothing 1500$  w której projekt przewiduje zamontowanie uzbrojenia odcinającego dla pompowni tłocznej?

Ponieważ:

- opis wyposażenia w punkcie 5.2 („rurociąg tłoczny każdej z pomp  $\varnothing 160$ , uzbrojony będzie zawór zwrotny i zasuwę”) i zakres przewidziany w przedmiarze robót (poz. 35, 36, 37, 38) wskazuje na rozbieżności w średnicach i ilościach poszczególnych elementów,
- zachodzi obawa, że wymieniona ilość armatury i uzbrojenia może nie zmieścić się w studni  $\varnothing 1500$ .

### Odpowiedź

Zamawiający nie posiada szczegółowego rysunku studni  $\varnothing 1500$ .

Zgodnie z zapisami działu XIII SIWZ podstawą wyliczenia ceny jest dokumentacja projektowa oraz specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych a przedmiar robót jest elementem pomocniczym.

Przy wycenie robót należy więc uwzględniać wyłącznie zapisy dokumentacji projektowej oraz specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych.

Dlatego też Zamawiający nie koryguje zapisów przedmiaru robót.

Nie ma obawy o „pomieszczenie” urządzeń w studni - rysunek usytuowania studni jest dołączony na planie sytuacyjnym - jest to wystarczające.

## 4. Pytanie 8.

Czy Zamawiający posiada szczegółowe rysunki i opisy dotyczące zaadoptowania istniejącej komory ma przepompownię KzP? Wnosimy o zamieszczenie szczegółów (gabaryty istniejącej komory), dokładnych wymagań odnośnie wyposażenia i rozwiązań przepompowni i komory zasuw, gdyż zamieszczone materiały na stronie internetowej Zamawiającego są nie wystarczające do sporządzenia oferty.

### Odpowiedź

Istniejąca komora nie będzie przebudowywana.

## 5. Pytanie 9.

Czy w ramach adaptacji komory należy uwzględnić rozbiórkę jej wyposażenia i czy takowe jest w niej aktualnie zainstalowane, czy w ramach adaptacji przepompowni w istniejącej komorze należy również przewidzieć montaż nowego sterowania przepompownią?

### Odpowiedź

Nie przewidywać rozbiórki urządzeń istniejących. W istniejącej komorze nie występuje montaż sterowania pompownią.

#### **6. Pytanie 10.**

Czy w cenie ofertowej należy również ująć wykonanie zasilania/ przyłącza kablowego do przepompowni ścieków KzP? Jeśli tak to prosimy o zamieszczenie na stronie internetowej szczegółów dotyczących wykonania przyłącza kablowego.

#### **Odpowiedź**

W cenie ofertowej należy ująć wykonanie zasilania/ przyłącza kablowego do przepompowni ścieków KzP.

Zamawiający w załączeniu przekazuje rys. nr 7 – plan linii zasilającej pompownię PB-0.

Na dołączonym planie sytuacyjnym przedstawiono trasę przyłącza kablowego do KzP.

Norma układania kabli niskiego napięcia PN-E-90400 : 1993.

#### **7. Pytanie 11.**

Czy Zamawiający posiada aktualne decyzje właścicieli dróg w związku z realizacją części robót w pasach drogowych? Jeśli tak to prosimy o ich zamieszczenie na stronie internetowej Zamawiającego.

#### **Odpowiedź**

Właścicielem dróg dla trasy rurociągu przerzutowego jest Gmina Biała.

Inwestor posiada zgodę na realizację inwestycji w obrębie pasów drogowych.

Zamawiający przekazuje w załączeniu umowę użyczenia.

#### **8. Pytanie 12.**

W jakim zakresie należy przewidzieć odtworzenie naruszonych nawierzchni drogowych – odtworzenie tylko po trasie przekopu czy też odtworzenie w innym zakresie np. połówka lub całość jezdni?

#### **Odpowiedź**

Należy przewidzieć odtworzenie naruszonych nawierzchni drogowych tylko po trasie przekopu.

#### **9. Zamawiający w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wprowadza zmianę.**

W dziale XII pkt 1. otrzymuje brzmienie:

„1. Ofertę należy złożyć osobiście lub za pośrednictwem usług pocztowych na adres:

**Wodociągi i Kanalizacja w Białej Sp. z o.o**

**ul. Prudnicka 43**

**48-210 Biała,**

**Księgowość – pokój nr 5**

**nie później niż o godzinie 10:00. w dniu 17 października 2012 r. „**

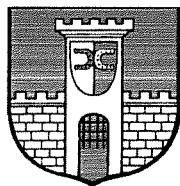
#### **10. Zamawiający w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia wprowadza zmianę.**

W dziale XII pkt 4. otrzymuje brzmienie:

„4. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **17 października 2012 r. o godz. 10:30** w Wodociągi Kanalizacja w Białej Sp. z o.o., 48-210 Biała, ul. Prudnicka 43, w pokoju nr 7. „

Powyższe odpowiedzi i zmiany należy dołączyć do materiałów przetargowych i traktować jako integralną część Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

  
Prezes Zarządu  
mgr inż. Władysław Podróżny



## Gmina Biała

48-210 Biała, ul. Rynek 10  
tel.: +48 77 438 85 57  
fax: +48 77 438 76 79  
e-mail: [sekretariat@biala.gmina.pl](mailto:sekretariat@biala.gmina.pl)  
[gkos@biala.gmina.pl](mailto:gkos@biala.gmina.pl)  
[www.biala.gmina.pl](http://www.biala.gmina.pl)

NIP 755-19-12-048 REGON 531413343

Biała, 09.10.2012 r.

**Wodociąg i Kanalizacja w Białej  
Spółka z o.o.  
ul. Prudnicka 43  
48-210 Biała**

Gmina Biała użycza Spółce Wodociąg i Kanalizacja w Białej, z siedzibą w Białej ul. Prudnicka 43, niżej wymienione działki, stanowiącej jej własność, celem prowadzenia robót budowlanych w ramach budowy kanalizacji sanitarnej w Białej wraz z przerzutem ścieków z oczyszczalni miejskiej do oczyszczalni ścieków firmy ecoBIONICA Zuzanny Bożek :

Nr ark.mapy	Nr działki
5	496
10	715, 716, 7181, 720/3
11	672/3
12	689
1	935/1, 937, 597, 936
3	641
4	714, 720/2, 720/3, 720/4, 722/1, 235

Okres użyczenia : 01 grudzień 2012 – 30 listopad 2014 r.

SURMISTRZ  
mgr Artur Włódkowski